

Susan Sontag

中英双语版桑塔格文集

论摄影

On Photography

〔美〕苏珊·桑塔格 著 黄灿然 译

Sontag

上海译文出版社

014043349

J4-53
07

Susan Sontag

中英双语版桑塔格文集

论摄影

On Photography

[美] 苏珊·桑塔格 著 黄灿然 译

Susan Sontag



北航

C1731539

上海译文出版社

J4-53

07

图书在版编目(CIP)数据

论摄影 / (美) 桑塔格 (Sontag, S.) 著; 黄灿然译.

—上海: 上海译文出版社, 2014.4

(译文双语)

书名原文: On Photography

ISBN 978-7-5327-6481-5

I. ①论… II. ①桑… ②黄… III. ①摄影艺术—文集—汉、英 IV. ①J4-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 029515 号

Susan Sontag

On Photography

Copyright © 1973, 1974, 1977 Estate of Susan Sontag

Bilingual English and Simplified Chinese edition Copyright © 2014 Shanghai

Translation Publishing House All rights reserved

图字: 09-2006-223 号

论摄影

[美] 苏珊·桑塔格 著 黄灿然 译

责任编辑 / 冯 涛 装帧设计 / 张志全工作室

上海世纪出版股份有限公司

译文出版社出版

网址: www.yiwen.com.cn

上海世纪出版股份有限公司发行中心发行

200001 上海福建中路 193 号 www.ewen.cc

浙江新华数码印务有限公司印刷

开本 890×1240 1/32 印张 13.5 插页 5 字数 268,000

2014 年 4 月第 1 版 2014 年 4 月第 1 次印刷

印数: 0,001—6,000 册

ISBN 978-7-5327-6481-5 / I · 3872

定价: 55.00 元

本书中文简体字专有出版版权归本社独家所有, 非经本社同意不得转载、摘编或复制
如有质量问题, 请与承印厂联系调换。T: 0571-85155604



论摄影

妮可·斯特芬

① Nicole Stéphane (1923—2007), 法国著名女演员、制片人和导演。——译者

这一切开始于一篇文章——讨论摄影影像之无所不在引起的一些美学问题和道德问题；但我愈是思考照片到底是些什么，它们就变得愈复杂和愈引起联想。因此，一篇催生另一篇，另一篇又催生（我自己也感到困惑）另一篇，如此等等——一组逐渐发展的文章，讨论照片的意义和历程——直到我写得够深入了，使得已在第一篇文章中勾勒、继而在后续文章中详述和借题发挥的看法，可以用较理论性的方式来概括和扩充；以及可以收笔。

这些文章最初（以稍微不同的形式）发表于《纽约书评》。如果不是该刊编辑、我的朋友罗伯特·西尔弗斯和芭芭拉·爱泼斯坦鼓励我，使我继续沉迷于对摄影的探究，则这些文章可能就不会被写出来。我感谢他们和我的朋友唐·埃立克·莱文极有耐心的建议和慷慨的帮助。

作者

一九七七年五月

总目录

论摄影 001

On Photography 213

目 录

在柏拉图的洞穴里	009
透过照片看美国，昏暗地	033
忧伤的物件	057
视域的英雄主义	091
摄影信条	119
影像世界	153
引语选粹	181
译后记	209

论摄影

献给妮科尔·斯特凡娜^①

① Nicole Stéphane (1923-2002), 法国著名女诗人、散文家、翻译家。

妮可·斯特芬

① Nicole Stéphane (1923—2007), 法国著名女演员、制片人和导演。——译者

这一切开始于一篇文章——讨论摄影影像之无所不在引起的一些美学问题和道德问题；但我愈是思考照片到底是些什么，它们就变得愈复杂和愈引起联想。因此，一篇催生另一篇，另一篇又催生（我自己也感到困惑）另一篇，如此等等——一组逐渐发展的文章，讨论照片的意义和历程——直到我写得够深入了，使得已在第一篇文章中勾勒、继而在后续文章中详述和借题发挥的看法，可以用较理论性的方式来概括和扩充；以及可以收笔。

这些文章最初（以稍微不同的形式）发表于《纽约书评》。如果不是该刊编辑、我的朋友罗伯特·西尔弗斯和芭芭拉·爱泼斯坦鼓励我，使我继续沉迷于对摄影的探究，则这些文章可能就不会被写出来。我感谢他们和我的朋友唐·埃立克·莱文极有耐心的建议和慷慨的帮助。

作者

一九七七年五月

目 录

在柏拉图的洞穴里	009
透过照片看美国，昏暗地	033
忧伤的物件	057
视域的英雄主义	091
摄影信条	119
影像世界	153
引语选粹	181
译后记	209

目 录

64	里六國(即德法俄日)
116	蘇俄(即 蘇美)在國際上之地位
130	蘇俄的條件
140	又主義共濟(即 蘇俄)
151	蘇俄之地位
154	蘇俄之地位
161	蘇俄之地位
205	蘇俄之地位